



Συμβούλιο
της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Βρυξέλλες, 10 Ιανουαρίου 2019
(OR. en)

14949/18

Διοργανικός φάκελος:
2018/0279 (NLE)

JUSTCIV 301
COEST 241

ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΑΛΛΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

Θέμα: ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ με την οποία εξουσιοδοτούνται η Αυστρία, το Λουξεμβούργο και η Ρουμανία να αποδεχθούν, προς το συμφέρον της Ευρωπαϊκής Ένωσης, την προσχώρηση της Λευκορωσίας και του Ουζμπεκιστάν στη σύμβαση της Χάγης του 1980 για τα αστικά θέματα της διεθνούς απαγωγής παιδιών

ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2019/... ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της ...

με την οποία εξουσιοδοτούνται η Αυστρία, το Λουξεμβούργο και η Ρουμανία να αποδεχθούν,
προς το συμφέρον της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
την προσχώρηση της Λευκορωσίας και του Ουζμπεκιστάν στη σύμβαση της Χάγης του 1980
για τα αστικά θέματα της διεθνούς απαγωγής παιδιών

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 81 παράγραφος 3, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 6 στοιχείο β),

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Έχοντας υπόψη τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου¹,

¹ Γνώμη της ... (δεν έχει δημοσιευτεί ακόμη στην Επίσημη Εφημερίδα).

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η Ευρωπαϊκή Ένωση έχει θέσει ως έναν από τους στόχους της την προώθηση της προστασίας των δικαιωμάτων του παιδιού, όπως ορίζεται στο άρθρο 3 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση. Τα μέτρα για την προστασία των παιδιών από την παράνομη μετακίνηση ή κατακράτηση αποτελούν ουσιώδες μέρος της εν λόγω πολιτικής.
- (2) Το Συμβούλιο εξέδωσε τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2201/2003 (κανονισμός «Βρυξέλλες Ια»)¹, ο οποίος αποσκοπεί στην προστασία των παιδιών από τις επιβλαβείς συνέπειες της παράνομης μετακίνησης ή κατακράτησης και στη θέσπιση διαδικασιών που αποβλέπουν στη διασφάλιση της άμεσης επιστροφής των παιδιών στο κράτος της συνήθους διαμονής τους, καθώς και στην εξασφάλιση της προστασίας του δικαιώματος προσωπικής επικοινωνίας και του δικαιώματος επιμέλειας.
- (3) Ο κανονισμός «Βρυξέλλες Ια» συμπληρώνει και ενισχύει τη σύμβαση της Χάγης, της 25ης Οκτωβρίου 1980, για τα αστικά θέματα της διεθνούς απαγωγής παιδιών (η «σύμβαση της Χάγης του 1980»), η οποία θεσπίζει, σε διεθνές επίπεδο, σύστημα υποχρεώσεων και συνεργασίας μεταξύ των συμβαλλόμενων κρατών και μεταξύ των κεντρικών αρχών με σκοπό την εξασφάλιση της άμεσης επιστροφής των παιδιών που μετακινήθηκαν ή κατακρατούνται παράνομα.
- (4) Όλα τα κράτη μέλη της Ένωσης είναι συμβαλλόμενα μέρη στη σύμβαση της Χάγης του 1980.

¹ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2201/2003 του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 2003, για τη διεθνή δικαιοδοσία και την αναγνώριση και εκτέλεση αποφάσεων σε γαμικές διαφορές και διαφορές γονικής μέριμνας ο οποίος καταργεί τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1347/2000 (ΕΕ L 338 της 23.12.2003, σ. 1).

- (5) Η Ένωση παροτρύνει τις τρίτες χώρες να προσχωρήσουν στη σύμβαση της Χάγης του 1980 και υποστηρίζει την ορθή εφαρμογή της σύμβασης της Χάγης του 1980 συμμετέχοντας, από κοινού με τα κράτη μέλη της, μεταξύ άλλων, στις ειδικές επιτροπές που οργανώνονται σε τακτική βάση από τη Συνδιάσκεψη της Χάγης για το ιδιωτικό διεθνές δίκαιο.
- (6) Ένα κοινό νομικό πλαίσιο που εφαρμόζεται μεταξύ των κρατών μελών της Ένωσης και τρίτων χωρών μπορεί να αποτελεί την καλύτερη λύση σε ευαίσθητες υποθέσεις διεθνούς απαγωγής παιδιών.
- (7) Η σύμβαση της Χάγης του 1980 ορίζει ότι ισχύει μεταξύ του προσχωρούντος κράτους και των συμβαλλόμενων κρατών τα οποία δηλώνουν ότι αποδέχονται την προσχώρηση.
- (8) Η σύμβαση της Χάγης του 1980 δεν επιτρέπει σε οργανισμούς περιφερειακής οικονομικής ολοκλήρωσης όπως η Ένωση να καταστούν συμβαλλόμενα μέρη της. Ως εκ τούτου, η Ένωση δεν μπορεί να προσχωρήσει στη σύμβαση, ούτε να καταθέσει δήλωση αποδοχής προσχωρούντος κράτους.
- (9) Σύμφωνα με τη γνωμοδότηση 1/13 του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης¹, οι δηλώσεις αποδοχής βάσει της σύμβασης της Χάγης του 1980 εμπίπτουν στην αποκλειστική εξωτερική αρμοδιότητα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
- (10) Η Λευκορωσία κατέθεσε το έγγραφο προσχώρησής της στη σύμβαση της Χάγης του 1980 στις 12 Ιανουαρίου 1998. Η σύμβαση της Χάγης του 1980 τέθηκε σε ισχύ για τη Λευκορωσία την 1η Απριλίου 1998.

¹ ECLI:EU:C:2014:2303.

- (11) Όλα τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη, πλην της Αυστρίας, της Δανίας, του Λουξεμβούργου και της Ρουμανίας, έχουν ήδη αποδεχθεί την προσχώρηση της Λευκορωσίας στη σύμβαση της Χάγης του 1980. Η Λευκορωσία έχει αποδεχθεί την προσχώρηση της Βουλγαρίας, της Εσθονίας, της Λετονίας, της Λιθουανίας και της Μάλτας στη σύμβαση της Χάγης του 1980. Αξιολόγηση της κατάστασης στη Λευκορωσία οδήγησε στο συμπέρασμα ότι η Αυστρία, το Λουξεμβούργο και η Ρουμανία είναι σε θέση να αποδεχθούν, προς το συμφέρον της Ένωσης, την προσχώρηση της Λευκορωσίας υπό τους όρους της σύμβασης της Χάγης του 1980.
- (12) Το Ουζμπεκιστάν κατέθεσε το έγγραφο προσχώρησής του στη σύμβαση της Χάγης του 1980 στις 31 Μαΐου 1999. Η σύμβαση της Χάγης του 1980 τέθηκε σε ισχύ για το Ουζμπεκιστάν την 1η Αυγούστου 1999.
- (13) Όλα τα κράτη μέλη, πλην της Αυστρίας, της Δανίας, του Λουξεμβούργου και της Ρουμανίας, έχουν ήδη αποδεχθεί την προσχώρηση του Ουζμπεκιστάν στη σύμβαση της Χάγης του 1980. Το Ουζμπεκιστάν έχει αποδεχθεί την προσχώρηση της Βουλγαρίας, της Εσθονίας, της Λετονίας, της Λιθουανίας και της Μάλτας στη σύμβαση της Χάγης του 1980. Αξιολόγηση της κατάστασης στο Ουζμπεκιστάν οδήγησε στο συμπέρασμα ότι η Αυστρία, το Λουξεμβούργο και η Ρουμανία είναι σε θέση να αποδεχθούν, προς το συμφέρον της Ένωσης, την προσχώρηση του Ουζμπεκιστάν υπό τους όρους της σύμβασης της Χάγης του 1980.

- (14) Η Αυστρία, το Λουξεμβούργο και η Ρουμανία θα πρέπει, συνεπώς, να εξουσιοδοτηθούν να καταθέσουν τις δηλώσεις αποδοχής τους όσον αφορά την προσχώρηση της Λευκορωσίας και του Ουζμπεκιστάν στη σύμβαση της Χάγης του 1980 προς το συμφέρον της Ένωσης σύμφωνα με τους όρους της παρούσας απόφασης. Τα υπόλοιπα κράτη μέλη της Ένωσης που έχουν ήδη αποδεχθεί την προσχώρηση της Λευκορωσίας και του Ουζμπεκιστάν στη σύμβαση της Χάγης του 1980 δεν θα πρέπει να καταθέσουν νέες δηλώσεις αποδοχής, δεδομένου ότι οι υφιστάμενες δηλώσεις εξακολουθούν να ισχύουν βάσει του δημόσιου διεθνούς δικαίου.
- (15) Το Ηνωμένο Βασίλειο και η Ιρλανδία δεσμεύονται από τον κανονισμό «Βρυξέλλες Ια» και συμμετέχουν, στην έκδοση και στην εφαρμογή της παρούσας απόφασης.
- (16) Σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 2 του πρωτοκόλλου αριθ. 22 σχετικά με τη θέση της Δανίας, το οποίο προσαρτάται στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η Δανία δεν συμμετέχει στην έκδοση της παρούσας απόφασης και δεν δεσμεύεται από αυτήν ούτε υπόκειται στην εφαρμογή της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Η Αυστρία, το Λουξεμβούργο και η Ρουμανία εξουσιοδοτούνται να αποδεχθούν την προσχώρηση της Λευκορωσίας και του Ουζμπεκιστάν στη σύμβαση της Χάγης του 1980 προς το συμφέρον της Ένωσης.
2. Η Αυστρία, το Λουξεμβούργο και η Ρουμανία καταθέτουν, το αργότερο ... [δώδεκα μήνες μετά την ημερομηνία έκδοσης της παρούσας απόφασης], δήλωση αποδοχής της προσχώρησης της Λευκορωσίας και του Ουζμπεκιστάν στη σύμβαση της Χάγης του 1980 προς το συμφέρον της Ένωσης, με το ακόλουθο κείμενο:

«Η/Το [πλήρης ονομασία του ΚΡΑΤΟΥΣ ΜΕΛΟΥΣ] δηλώνει ότι αποδέχεται την προσχώρηση της Λευκορωσίας και του Ουζμπεκιστάν στη σύμβαση της Χάγης, της 25ης Οκτωβρίου 1980, για τα αστικά θέματα της διεθνούς απαγωγής παιδιών σύμφωνα με την απόφαση (ΕΕ) 2018/...⁺ του Συμβουλίου».
3. Η Αυστρία, το Λουξεμβούργο και η Ρουμανία ενημερώνουν το Συμβούλιο και την Επιτροπή για την κατάθεση των δηλώσεων αποδοχής τους της προσχώρησης της Λευκορωσίας και του Ουζμπεκιστάν στη σύμβαση της Χάγης του 1980 και ανακοινώνουν στην Επιτροπή το κείμενο των εν λόγω δηλώσεων εντός διμήνου από την κατάθεσή τους.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση παράγει αποτελέσματα από την ημερομηνία της κοινοποίησής της.

⁺ ΕΕ: παρακαλούμε εισαγάγετε τον αριθμό της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Αυστρία, το Λουξεμβούργο και τη Ρουμανία.

Βρυξέλλες,

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος
